

A CZECH CHRISTMAS CAROL

Půj-dem spo-lu do Bet-lé-ma
(Let's All Go to Bethlehem)

SSA Voices with Piano and Optional Tambourine

Czech Carol

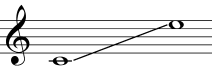
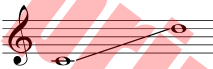
Arranged by Lynn Shaw Bailey & Chris Pillsbury

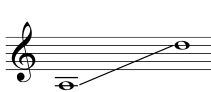
BriLee Music
Part-by-Part



Free MP3 rehearsal and accompaniments
Go to: www.BriLeeMusic.com

Ranges:

Soprano 1  Soprano 2 

Alto 

Language: Other
Use: Holiday
Time: Approx. 2:20
*Difficulty: Moderate

BriLee Music
the Voice of Choral Music

Note from the Arrangers

Půj-dem spo-lu do Bet-lé-ma is a popular traditional Czech Christmas carol whose title translates “Let’s all go to Bethlehem.” Believed to be of Bohemian origins, this lively $\frac{2}{4}$ Nativity song describes going to Bethlehem to see baby Jesus. In dance-like style, the verses describe different people playing their musical instruments, along with onomatopoeic sounds, as if playing in celebration to the infant. While imitating the sounds, the verse section lends itself to actual playing of said instruments or to pantomime choreography by choir members.

Czech, the official language of the Czech Republic, is a Western Slavic language spoken by more than 10 million people. It is also a recognized minority language in Slovakia and Poland. The region where Czech is spoken is traditionally called Bohemia, after the Boli tribe, who, sources say have inhabited the area since at least 1st century AD. Though closely related to Slovak, Polish and Sorbian languages, the Czech alphabet is unique. Prominent writer, religious reformer and Czech hero, Jan Hus (1369-1415) is credited with changing Czech spelling to a language system of having one grapheme (letter) for every phoneme (sound) by adding special accents to some of the letters, such as á ě ů.

Pronunciation Guide

Primary stress generally falls on the first syllable. *Unmarked r should be rolled.

Půj-dem spo-lu do Bet-lé-ma,	Du-daj, du-daj, du-daj, dá!
Pooee-dem spoh-loo doh Beht-lahem-muh,	Doo-dahee, doo-dahee, doo-dahee, dah!
Je-žíš-ku, pa-náč-ku!	Yeh-zheesh-koo, puh-nahch-koo!
Já tě bu-du ko-lí-ba-ti, (bat!)	Yah-tyeh boo-doo koh-lee-bah-tee, (baht!)
Záč-ni Ku-bo na ty du-dy,	Du-daj, du-daj, du-daj, dá!
Zahch-nee koo-boh nah tee doo-dee,	Doo-dahee, doo-dahee, doo-dahee, dah!
A ty, Jan-ku, na pís-t’al-ku,	Dud-li, tud-li, dud-li, dá!
Ah tee, Yahn-koo, nah peesh-tyahl-koo,	Dood-lee, tood-lee, dood-lee, dah!
A ty, Mik-ši, na hous-lič-ky,	Hud-li, tyd-li, hud-li, dá!
Ah tee, Meek-shee, nah hohoos-leetch-kee,	Hood-lee, teed-lee, hood-lee, dah!
A ty, Váv-ro, na tu ba-su.	*Rum-rum, rum-rum, rum-rum, dá!
Ah tee, Vahv-roh, nah too bah-soo.	Roohm-roohm, roohm-roohm, roohm-roohm, dah!

About the Arrangers

Lynn Shaw Bailey (b. 1955) With more than 150 published works, Lynn’s music includes sacred, educational and secular pieces for adult, youth and children’s choirs, as well as compositions for piano, organ and instrumental ensembles. A native and resident of Georgia for most of her life, Lynn and her husband now live in Waco, Texas, where she mentors Baylor University students and enjoys time with family and friends.

Chris Pillsbury (b. 1984) Chris completed the dual-track masters program at Baylor University in 2011, graduating with an MM in Church Music/Piano and an MDiv from Truett Theological Seminary. His undergraduate degree is in piano performance from Abilene Christian University. A gifted pianist, choral director and arranger, Chris is the Minister of Music at First Baptist Church of Clifton, Texas, where he, his wife and their son now live.

A Czech Christmas Carol

Půjdem Spolu Do Betléma (Let's All Go To Bethlehem)
for SSA Voices with Piano and Optional Tambourine*

Traditional Czech
Arranged with Additional Words and Music by
Lynn Shaw Bailey and Chris Pillsbury

Lively, light and lilting ♩ = 88–94

Tambourine $\frac{2}{4}$ *mf*

Piano *mf*

Unison Voices

5 *mf*

Půj - dem spo - lu do Bet - lé - ma, Du - daj, — du - daj, —

8

du - daj, — dá! Je - žiř - ku, pa - náč - ku! Já tě bu - du —

* The part for Optional Tambourine may be found on p. 13.
See Czech pronunciation guide on page 2.

Copyright © 2018 BLP Choral Music (ASCAP)
International Copyright Secured.
All rights reserved, including performance rights.
Printed in the U.S.A.

12

ko - lí - ba - ti, Je - žíš - ku, pa - náč - ku!

15

Já tě bu - du - ko - lí - bat!

19 Soprano 1 and 2

mf

Let's all go to Beth - le - hem! Doo - dye, doo - dye, doo - dye, dah!

Alto
mf

Let's all go to Beth - le - hem! Doo - dye, doo - dye, doo - dye, dah!

23

mp sub.

Lit - tle child, meek and mild. I will gent - ly

mp sub.

Lit - tle child, meek and mild. I will gent - ly

mp sub.

26

mf

rock and hold you. Lit - tle child, meek and mild.

mf

rock and hold you. Lit - tle child, meek and mild.

mf

29

I will gent - ly rock with you.

I will gent - ly rock with you.

Unison Voices

33

mf - 1st time*mp* - 2nd time

Let's all go to Beth - le - hem and see the child.

37

I will gent - ly rock the ba - by, meek and mild.

41

Soprano 1 and 2

mf

Pū - dem spo - lu do Bet - lé - ma, Du - daj, du - daj, —

Alto

mf

Pū - dem spo - lu do Bet - lé - ma, Du - daj, du - daj,

mf

44

du - da_j, — dá! Je - žíš - ku, pa - náč - ku!

du - da_j, dá! Je - žíš - ku, pa - náč - ku!

mp sub. *mf*

47

Já tě bu - du ko - lí - ba - ti, Je - žíš - ku,

Já tě bu - du ko - lí - ba - ti, Je - žíš - ku,

mp sub. *mf*

50

pa - náč - ku! Já tě bu - du ko - lí - bat!

pa - náč - ku! Já tě bu - du ko - lí - bat!

53

Unison Voices

Ja - cob, come and play your bag - pipe.
 * Zač - ni Ku - bo na ty du - dy.

57

Doo - dye, doo - dye, doo - dye dah! John - nie play your
 Du - daj, du daj, du daj, dá! A ty, Jan - ku,

60

whis - tle loud - ly. Dood - lee, tood - lee, dood - lee, dah!
 na piš - ťal - ku, Dud - li, tud - li, dud - li, dá!

cresc.

*Traditional Czech provided for this section as an alternative.
 Add choreography as desired.

room - room, dah!
rum - rum, dà!

Soprano 1

f

Pŭj - dem spo - lu do Bet - lé - ma, Du - daj, du - daj,

Soprano 2

f

Pŭj - dem spo - lu do Bet - lé - ma, Du - daj, du - daj,

Alto

f

Pŭj - dem spo - lu do Bet - lé - ma, Du - daj, du - daj,

f

f

76

du - daj, — dá! Je - žíš - ku, pa - náč - ku!

du - daj, dá! Let's all go to Beth - le - hem and

du - daj, dá! Let's all go to Beth - le - hem and

79

Já tě bu - du — ko - lí - ba - ti, Je - žíš - ku,

see the child. I will gent - ly

see the child. I will gent - ly

82

pa - náč - ku! Já tě bu - du ko - li - bat!

rock the ba - by, meek and mild.

rock the ba - by, meek and mild.

85

mp Já tě bu - du ko - li - bat! *ff* Já tě bu - du ko - li - bat!

mp meek and mild. *ff* Já tě bu - du ko - li - bat!

mp meek and mild. *ff* Já tě bu - du ko - li - bat!

mp *ff*

Tambourine

A Czech Christmas Carol

Půjdem Spolu Do Betléma (Let's All Go To Bethlehem)
for SSA Voices with Piano and Optional Tambourine

Traditional Czech
Arranged with Additional Words and Music by
Lynn Shaw Bailey and Chris Pillsbury

Lively, light and lilting ♩ = 88–94

8 17

22 33

37

42 53

56

62

69

76

83

mf

mf - 1st time
mp - 2nd time

mf

cresc.

f

mp *ff*

**For promotional use only
unlawful to copy or print**

**For promotional use only
unlawful to copy or print**

BriLee Music

the Voice of Choral Music

BriLee Music, founded by the late Brian Busch in 1997, is the leader in publishing choral music written specifically for the developing middle school and junior high singer.

With writing guidelines carefully developed by Brian, teachers who buy from the BriLee catalog know they will always find the following in music written by BriLee composers:

- Range appropriate – specifically for the adolescent changing voice
- Moderate in length
- Interesting, appealing and varied texts
- Accessible accompaniments

Writers for BriLee are among the most outstanding and respected in their field. The music is written, arranged and edited to meet a wide range of performance needs. The standard of musical excellence we present in each choral work is designed to meet the challenges faced by teachers and conductors all over the world who wish to offer quality, accessible repertoire to their ensembles.

BriLee Music **Part-by-Part**

Free MP3 rehearsal and accompaniments

Go to: www.BriLeeMusic.com

Part-by-Part resources were created to allow you, the busy choral director, more time to do the things you need to do to be successful in rehearsal and performance.

Download the following FREE resources and use them to help you TEACH your singers.



- Part-dominant recordings allow your singers to sing along with their part while hearing the other voices in the background.
- Full chorus recordings allow your singers to see and hear the music at the same time for greater insight.
- Professional accompaniments can be used for rehearsal or performance.

BriLee Music
the Voice of Choral Music

BL1010



Exclusively Distributed by
CARL FISCHER®
www.carlfischer.com